

# TRASPA RE[N]TE

RASSEGNA DI CORTI E DOCUMENTARI  
PER GUARDARE OLTRE

15-18/09 2022

**l'Altr  
spazi**



**QUARTA  
PARETE**  
BOLOGNA

## TRASPARE[N]TE

Rassegna di corti e documentari  
per guardare oltre,  
di **Quarta Parete Bologna**.

**Igresso gratuito e libero  
a tutte le proiezioni**

### QUANDO

Dal 15 al 18 settembre 2022

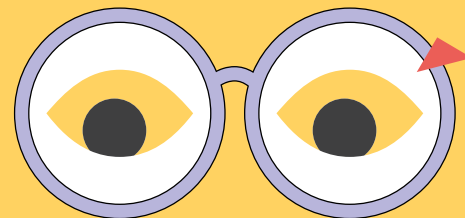
### DOVE

@ L'altro Spazio

**Parco 11 Settembre**, entrata da via  
Azzo Gardino – Bologna

La rassegna è interamente gratuita. Accanto al luogo di proiezione si trova il chiosco di **L'Altro Spazio**, dove si potrà iniziare con l'aperitivo, in attesa di una serata piena di nuove e interessanti scoperte.

Vieni al parco a piedi, in bici, in bus o in monopattino elettrico per ridurre il tuo impatto ambientale, lo apprezzeremo!



**TRASPARE[N]TE è la prima rassegna del collettivo Quarta Parete Bologna**, e nasce dalla voglia di dare voce e visibilità ad aspiranti filmmaker e alle loro prime opere, spesso cortometraggi sperimentali e autoprodotti. Abbiamo voluto affiancarla a documentari di giovani registi, sempre indipendenti e sostenuti da piccole case di produzione, che portano sullo schermo tematiche sociali per noi fondamentali. Per rendere visibile l'invisibile e, insieme, guardare oltre.

**Quarta Parete** nasce a Venezia dalla volontà di discutere di Cinema al cinema, creare un *trait d'union* tra il fruitore e il film, riscoprire il ruolo critico e attivo dello spettatore in una dimensione d'esperienza collettiva, davanti al grande schermo. Dal 2022 si espande con la filiale Bolognese.

### QUARTA PARETE BOLOGNA

#### Direttore Generale

Jacopo Renzi

#### Direzione Organizzativa

Martina Ricchetti

#### Comunicazione

Elena Tommasi

#### Direzione Artistica

Andrea Lombardi

Mariagloria Posani

Stefania Chiappetta

#### Grafica

Mariagloria Posani

### Social Media Manager

Ilaria Corbo, Lucia Liberati

### Responsabile Tecnica

Alessia Bonfanti

### Forniture Audiovisive

Eurovideo

### SI RINGRAZIA

Nunzia Vannucci & lo staff di  
L'Altro Spazio, Caucaso Factory,  
Sayonara Film, Elenfant Film,  
Glenda Nucifora, Duchitarre

# GIOVEDÌ 15/09

 GIORNO 1 - CORTI

19:30

20:30

**La mia testa bianca**  
Marinella Vescovini  
2021, 4 min

Apertura serata

Inizio proiezione dei cortometraggi

► Un viaggio all'interno di una mente umana tra l'inganno autoindotto per proteggersi e la razionalizzazione del dolore, un percorso tra incubi dove la cosa peggiore resta la realtà.

**Appunti cormorani**

Filippo Maria Gori  
2021, 24 min

► Tre veterani della pesca fluviale e tre giovani migranti senza fissa dimora, sulla sponda del fiume Arno a Firenze, rivendicano un posto per sé stessi in una delle città più turistiche del mondo.

**Il mio mare**

Chiara Stravato  
2020, 9 min

**Introduce il regista**

► "In una noiosa serata di lockdown mi ritrovo tra le mani delle vecchie foto di mia nonna. *Il mio mare* è la storia del viaggio delle donne della mia famiglia."

**I racconti di Coco'**

Chiara Stravato  
2022, 10 min

► La storia di un uomo che ha passato la sua intera vita sulle montagne, tra cavalli e greggi di pecore, fin quando la salute non gli ha più permesso di fare ciò che amava.

**Cara Piazzola**

Bomiya, Cavana,  
Labanca, Lombardi  
& Occhialini  
2021, 15 min

**Corti degli studenti CTeM UNIBO**

► Un film dedicato a coloro che da generazioni mantengono viva la tradizione del mercato di piazza VIII Agosto.

**Uncovered**

Eleonora Bianco  
& Andrea Gentili  
2021, 7 min

► Una giovane attrice di teatro deve entrare in scena e si prepara con la sua truccatrice e confidente. Nel suo presente c'è però qualcosa che non può dire.

**As duas em Lisboa**

Maria Messina  
2022, 9 min

► Due writers a Lisbona raccontano cosa significa essere una donna nel mondo dei graffiti, dove regna la legge del più forte ed è difficile essere accettate.

# VENERDÌ 16/09

 GIORNO 2 - CORTI

19:30

20:30

**La nonna Lina**

Giulio Fiore  
2021, 20 min

Musica live ► Duchitarre duo

Inizio proiezione dei cortometraggi

**Introduce il regista**

► Ancora in bici a 85 anni, il ritratto di una nonna inarrestabile, filmato dal nipote.

**Humanità liquide**

Giulio Fiore  
2021, 9 min

► Una ragazza sente delle voci nella propria testa. Queste voci sono la sua croce e la sua salvezza.

**Mindstuck**

Jackson Atan  
2022, 16 min

**Introduce il regista**

► Una ragazza soffre di agorafobia e ha attacchi di panico. Il suo dottore le prescrive delle pillole per calmarla, ma un giorno vede qualcuno intrufolarsi in casa sua, e dovrà affrontare le sue paure più profonde.

**Pater**

Davide Molnar  
2022, 15 min

**Introduce il regista**

► Pietro riceve un sms da suo figlio che chiede aiuto dopo aver avuto un incidente d'auto. Lungo la strada deserta di campagna, Pietro deve fare una scelta: condannare o aiutare il figlio?

**Bolo by Kiki**

Babuscio, Bellei,  
Bucciarelli & Fiore  
2022, 17 min

► A Bologna ogni mercoledì notte un gruppo di ragazze si riunisce. La musica altissima rimbomba tra i portici. A prima vista sembrano ballare. È Kiki Bolo, un collettivo che si occupa di portare la cultura delle ballroom per strada.

**Il mondiale in piazza**

Vito Palmieri  
2018, 15 min

► La nazionale italiana non si qualifica al mondiale di calcio 2018. Nel sud Italia, un gruppo di ragazzi organizza un mondiale parallelo, in piazza, tra l'Italia e le altre nazionali composte da immigrati. Ma alcuni sono nati in Italia, e si sentono italiani al cento per cento. Come si fa? La soluzione è una: giocheranno due Italia. E vediamo chi vince.

# SABATO 17/09

 GIORNO 3 - DOC

19:30

Apertura serata

20:00

Inizio proiezione documentari

**How I came here**  
Davide Rabacchin  
2020, 18 min

Introduce associazione [YaBasta](#), progetto B.U.R.N.  
► Una testimonianza, e allo stesso tempo una denuncia, di quanto sta accadendo al confine orientale dell'Europa, dove migliaia di persone, respinte in modo illegittimo e con violenza, sono ammassate in enormi campi del tutto inadeguati.

20:30

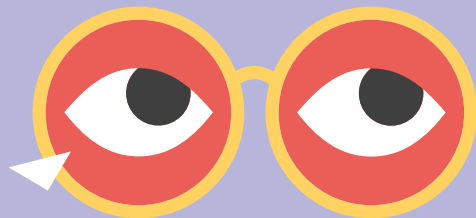
**Il rito Juju e la tratta nigeriana – con la Casa delle donne Bologna**

[Maria Elena Tripaldi](#) e [Consuelo Bianchelli](#) della Casa delle donne per non subire violenza di Bologna. A seguire, la regista [Stefania Muresu](#) introduce il suo film *Princesa*.

 TALK

**Princesa**  
Stefania Muresu  
2021, 48 min

► Nello scenario di un Mediterraneo che guarda al Sud, terra di riti e credenze, Princesa è il nome di fantasia di una giovane donna africana. Vittima di un maleficio da cui cerca silenziosamente di liberarsi, la sua biografia non scritta rivela una storia di tratta e di superstizione.



# DOMENICA 18/09

 GIORNO 4 - DOC

19:30

Apertura serata

20:00

Inizio proiezione documentari

**Novorossiya**  
Enrico Parenti  
& Luca Gennari  
2022, 65 min

Introduce il giornalista [Raffaello Rossini](#)  
► Girato sul fronte orientale ucraino di Donetsk, dove i separatisti filorussi hanno condotto una guerra contro l'Ucraina anche prima dell'invasione su larga scala di Putin nel 2022. Il futuro è incerto, ma nel Donbass la vita continua nonostante i bombardamenti si intensifichino a ogni tramonto. Questo è un giorno qualunque per un combattente americano straniero e comunista, un capitano nostalgico dell'Unione Sovietica, una cantante d'opera e due giovani musicisti di una band metal.

21:15

 TALK

**Video-reportage – la situazione attuale del conflitto in Ucraina**

Foto-reportage del giornalista [Raffaello Rossini](#) sul conflitto a Kiev. A seguire, collegamento live per Q&A.

22:00

Chiusura della rassegna

 CIAO



*ingresso gratuito  
e libero a tutte  
le proiezioni*

# TRASPA RE[N]TE

15-18/09 2022

